



**ORGANISMO PARA LA PROSCRIPCIÓN DE LAS ARMAS NUCLEARES EN LA  
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

**S/Inf.1073**

**INFORME DE LA SECRETARIA GENERAL DEL OPANAL  
DE SU VIAJE A NUEVA YORK DEL 7 AL 15 DE OCTUBRE DE 2011.**

Del 7 al 15 de octubre de 2011 la Secretaria General del OPANAL participó en las sesiones de la Primera Comisión de la 66° Asamblea General de las Naciones Unidas. En el marco de dichas sesiones, coordinó diversas reuniones bilaterales; entre ellas, con un alto representante del Ministerio de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, para tratar el tema de las Declaraciones Interpretativas y darle seguimiento a las conversaciones mantenidas en mayo de 2010. También tuvo ocasión de conversar con un Representante de los Estados Unidos de América, para darle seguimiento a temas conversados durante su encuentro en el Departamento de Estado, Washington D.C., en el pasado mes de marzo.

También, en esta ocasión se reunió con representantes de los Estados Miembros del OPANAL; con los embajadores Jefes de las misiones de Uruguay y Costa Rica; con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para el Desarme; con Representantes de Estados Miembros de otras Zonas Libres de Armas Nucleares, Nueva Zelandia y Kazajstán; así como con representantes de organismos no gubernamentales que trabajan el tema del desarme nuclear. Fue una oportunidad también para conversar con las coordinadoras de los trabajos del OPANAL en Nueva York (Costa Rica) y ante los Estados de la Comunidad del Caribe (CARICOM).

En todas las actividades y reuniones la Embajadora Ubeda promovió la agenda del OPANAL, así como sus actividades futuras, sobre todo la Conmemoración del 45° Aniversario de la firma del Tratado de Tlatelolco y el Seminario Internacional “La experiencia de la Zona Libre de Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe y la perspectiva hacia el 2015 plus”, que tendrán lugar en febrero de 2012.

En términos generales, los seis días hábiles fueron intensamente aprovechados para fortalecer las relaciones del OPANAL con las instancias mencionadas y tratar diversos temas de la agenda del organismo, tal como se detalla a continuación en este informe.

A manera de conclusión, el conjunto de actividades, sobre todo reuniones, desarrolladas durante esta visita, fueron muy importantes, pero lo más relevante es que ello va siendo parte de la rutina en este tipo de viajes ya que muestra una continuidad en las relaciones con los diversos actores y un desarrollo sostenido de la agenda del Organismo en el ámbito internacional. Fue una excelente oportunidad para promover el 45 Aniversario de la firma del Tratado de Tlatelolco y dar pasos para asegurar la participación de representantes de otras ZLANs, organismos internacionales, ONGs y Estados vinculados.

## **I. SESIONES DE LA PRIMERA COMISIÓN DE LA 66° ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS**

La Secretaria General del OPANAL estuvo presente en las sesiones del 7 al 14 de octubre de la Primera Comisión de la 66° Asamblea General, en calidad de observadora. Los días 10 y 11 se dedicaron al Debate General, en el cual la Embajadora Ubeda hizo una intervención (Doc. S/Inf.1072), con el propósito presentar la Declaración que los 33 Estados de la Zona Libre de Armas Nucleares de la América Latina y el Caribe, acordaron dirigir a los Estados en la Asamblea General de las Naciones Unidas (Doc. S/Inf.1071). También, durante su participación, la Embajadora Ubeda hizo referencia al 45° Aniversario de la firma del Tratado de Tlatelolco y a la realización del Seminario Internacional “La Experiencia de la ZLAN de América Latina y el Caribe y la perspectiva hacia el 2015 plus”.

En el marco de las sesiones de la Primera Comisión, la Secretaria General del OPANAL tuvo la oportunidad de conversar con representantes de diversos países, de organismos internacionales y de organizaciones no gubernamentales.

## **II. REUNIÓN CON EL GRULAC**

Con el apoyo de la Misión de Costa Rica como país coordinador del OPANAL en Nueva York y actual presidente del GRULAC, la Embajadora Ubeda se reunió con funcionarios de las misiones del Grupo de Estados de América Latina y el Caribe (GRULAC), para informarles sobre los temas más relevantes en la agenda de trabajo del OPANAL, como ya se ha hecho costumbre en las tres visitas que ha realizado la Secretaria General a Nueva York. La reunión se llevó a cabo el 11 de octubre en la sede de las Naciones Unidas y se contó con la presencia de representantes de Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Santa Lucía y Uruguay. De éstos seis son países del CARICOM. Participaron todos los Estados miembros del Consejo del OPANAL.

La reunión fue presidida por el Embajador Eduardo Ulibarri, Representante Permanente de Costa Rica ante las Naciones Unidas, en su calidad de actual presidente del GRULAC y Estado coordinador de los trabajos del OPANAL en Nueva York durante el segundo semestre del 2011. Durante su introducción, agradeció a la Embajadora Ubeda por su presencia en Nueva York y por su constante interés de mantener comunicación con los representantes de los Estados Miembros del Tratado de Tlatelolco en Nueva York. Recordó la importancia del OPANAL, como Organismo a cargo de velar por la Zona Libre de Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe, pero también de trabajar por un mundo libre de armas nucleares.

La Embajadora Ubeda agradeció a todos los presentes por asistir a la reunión y, en especial, agradeció los trabajos de coordinación que llevan a cabo Costa Rica en Naciones Unidas, Jamaica ante el CARICOM, Brasil en Ginebra y Costa Rica en Viena, así como la labor del Uruguay en NY durante el primer semestre del presente año, subrayando la importancia de la labor que realizan para el Organismo. Durante su presentación, la Secretaria General habló sobre los avances que ha habido desde el año pasado hasta el 2011. Recordó que antes del 2010, el desafío era la crisis financiera que fue superada, aunque recalco que ello no significa que la situación económica del OPANAL sea la óptima, lo cual representa un desafío para el organismo aunque no lo considera un problema. . Explicó que durante todo el 2010 se realizó un importante esfuerzo para racionalizar el presupuesto al máximo, pero que sobre todo, fue un año de despertar en temas sustantivos en la agenda del Organismo, y establecer una agenda concreta que permita avanzar día a día con los temas de actual importancia para la región, y a nivel global. Subrayó que el 2010 también fue un año dedicado a construir una red sistémica de trabajo, que involucra a todos los órganos que conforman el OPANAL, incluidos los subsidiarios como lo son las Coordinaciones ante los Organismos Internacionales. Esto implica un trabajo articulado y conjunto de la Secretaría General, el Consejo, la CCAAP, las coordinaciones, los grupos de trabajo ad-hoc y los Estados que participan activamente en todas estas instancias.

Sobre las actividades en el 2011, señaló su participación en la Conferencia de Desarme, que por cierto fue la primera vez que un Secretario General del OPANAL hace una intervención durante las sesiones de dicho organismo. Esa intervención, remarcó, fue una expresión de los esfuerzos realizados durante este año y medio y de la visión que hemos construido para esta nueva etapa del Organismo. Es resultado también, de la articulación del OPANAL en el ámbito internacional, aunque señaló que espera que la próxima vez pueda haber un diálogo informal con los representantes de los Estados Miembros y Observadores ante la CD. De igual manera, su asistencia a la Conferencia del OIEA sobre Seguridad Nuclear en Viena, el pasado mes de junio, fue una oportunidad para reactivar la relación con el OIEA y fortalecer los vínculos institucionales ya que dicha relación es de gran importancia y está cimentada en el propio Tratado de Tlatelolco. También, durante el presente año se ha fortalecido la relación del OPANAL con los organismos de las Naciones Unidas especializados en desarme, con la Agencia Brasileño-Argentina de Contabilidad de Control y Material Nuclear (ABACC) y con ONGs que trabajan el tema del desarme nuclear y la no proliferación. Señaló también que durante este tiempo se ha avanzado en el trabajo con las otras Zonas Libres de Armas Nucleares, especialmente en el diálogo con Estados miembros de esas Zonas, como lo son Nueva Zelandia, Australia, Kazajstán, Indonesia, Sudáfrica y Mongolia. Explicó que las Conferencias de Estados Partes de ZLANs y Mongolia son muy importantes pero tienen que avanzar, tienen que superar los documentos finales y construir mecanismos para lograr un mayor conocimiento entre las Zonas y con ello identificar una agenda común. Dijo que la Zona de América Latina y el Caribe está en esa dirección mediante el

acercamiento con Estados Miembros de otras Zonas Libres de Armas Nucleares. La invitación a participar en el Seminario Internacional de febrero próximo, es también una oportunidad para ese propósito.

Informó también sobre las gestiones que ha realizado desde el año pasado con los Estados Vinculados, especialmente con los Estados Poseedores de Armas Nucleares que realizaron Declaraciones Interpretativas al momento de la firma y/o ratificación del Protocolo Adicional II. Observó que este acercamiento, sobre todo con Rusia, Reino Unido y Estados Unidos busca que realicen revisiones a las declaraciones que restringen las garantías negativas de seguridad. La idea es que el diálogo sea sostenido y que en algunos casos, como es el de Rusia, se realicen consultas políticas sobre el tema, basándose en el hecho de que la situación ya no es la misma que imperaba en el momento de que realizaran sus reservas y es necesario analizar sus razones hoy. Precisamente, señaló que para fomentar ese diálogo y la consulta política, el pasado viernes 7 de octubre entregó un documento a un alto funcionario de la Cancillería de Rusia con las razones de por qué el OPANAL considera que existen fundamentos para el retiro o la modificación de esas declaraciones interpretativas que en la práctica las consideramos reservas.

La Embajadora Ubeda hizo referencia a la Declaración aprobada por los Estados Miembros del OPANAL, justamente con el objetivo de hacerla del conocimiento de los Estados en la Asamblea General de las Naciones Unidas. Observó que el documento acordado, refleja la dinámica de trabajo actual de la Zona Libre de Armas Nucleares (en sus tres dimensiones: regional, inter ZLANs y global). En sus 21 puntos fija la posición más actualizada y consensuada de sus Estados Miembros. Resalto que en ésta todos los Estados acordaron sobre la importancia de un instrumento universal jurídicamente vinculante que prohíba las armas nucleares. Recomendó tenerla a mano ya que es un instrumento de consulta y guía en los trabajos del organismo, al igual que los informes.

Sobre el tema de Educación para el Desarme Nuclear, la Secretaria General reiteró la invitación a los Estados del Caribe para que participen en el Primer Curso en Línea en Inglés del OPANAL, el cual dará inicio el próximo 7 de noviembre y en el que se dará prioridad a los Estados angloparlantes Miembros del Organismo, aunque señaló que de quedar lugares vacantes, se hará una convocatoria a todos los Estados. Reiteró que este curso, el primero en inglés, ha sido un esfuerzo del Organismo orientado a integrar más a los Estados del CARICOM, al igual que el documental “Digamos No a las Armas Nucleares”, en su versión en inglés. Acto seguido, se hizo entrega de éste a todos los representantes de los Estados

La Secretaria General entregó a los presentes un cuadro que, por país, contiene una lista de las obligaciones establecidas en el Tratado de Tlatelolco y el estatus de cumplimiento. Recordó que es importante que todos los países estén al día en el cumplimiento de sus obligaciones y señaló que muchas veces no han cumplido con alguna firma o ratificación de las Enmiendas o de la Convención de Privilegios e Inmunidades, únicamente por desconocimiento de su situación, por lo que les solicitó a los representantes que hicieran este cuadro de conocimiento de sus cancillerías.

Por último, la Secretaria General recordó que el próximo 14 de febrero, se celebran 45° años de la firma del Tratado de Tlatelolco, y, como parte de la celebración, se llevará a cabo un Acto Conmemorativo y un Seminario Internacional el cual sistematiza, analiza y profundiza las mejores prácticas y las lecciones aprendidas de la Zona Libre de Armas Nucleares de América Latina y el Caribe. Subrayó que este Seminario no es sólo un evento, sino que es todo un proceso que se ha venido trabajando desde hace algunos meses para poder recuperar las prácticas y lecciones aprendidas que sirvan para fortalecer el trabajo del presente y hacia del futuro. Entregó a los presentes el Programa Preliminar y reiteró la importancia de que asistan representantes de todos los Estados Partes del Tratado de Tlatelolco. Mencionó que en el mes de enero la Secretaría realizará un curso en línea para los delegados de los Estados Miembros que asistirán al seminario, con el objetivo de compartir con ellos adelantos sobre las mejores prácticas y lecciones aprendidas en la Zona, además de otros asuntos del seminario. La idea es que en el seminario no sean simples participantes sino que estén empoderados con los temas propios de la ZLAN de América Latina y el Caribe.

En la segunda parte de esta reunión, los representantes de los países hicieron uso de la palabra.

La representante de Brasil agradeció a la Embajadora por toda la información. Dijo que era un momento para el desarme nuclear que había que aprovechar y señaló que ella había estado presente en la Conferencia de Desarme durante la intervención de la Embajadora Ubeda y reconoció la importancia de esta participación. Dijo que para su país el trabajo de cooperación con otras ZLANs es muy importantes, sobre todo la comunicación y el intercambio de puntos de vista.

La representante de México reiteró el apoyo de su país a la gestión de la Embajadora Ubeda y observó que la región de América Latina y el Caribe tiene un rol específico que seguir y una responsabilidad moral por ser la primer ZLAN en un territorio densamente poblado. Dijo estar de acuerdo con la necesidad de tener un mayor acercamiento con otras ZLANs, sobre todo para empezar a preparar la III Conferencia de Estados Partes y Signatarios de ZLANs y Mongolia, la cual deberá de ser una contribución sustantiva hacia los procesos de desarme nuclear. Consideró que se deberá invitar a otra Zona a que coordine los trabajos de esta III Conferencia para que sea una señal de que es un esfuerzo

global. Señaló que México apoyo los trabajos sobre las Declaraciones Interpretativas y que si su gobierno puede hacer algo para apoyarlos, estarían dispuestos. Recordó que el próximo año también es el 30 Aniversario de que se otorgó el Premio Nobel de la Paz a Alfonso García Robles, hecho que reconoció la importancia no sólo de su labor, sino de la creación de una Zona Libre de Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe.

La Representante de Guatemala se complació por la presencia de la Secretaria General y agradeció su importante labor. Expresó su agrado por los importantes avances del último año y reiteró el apoyo de su país para mejorar y facilitar las gestiones del OPANAL. Señaló que considera la Declaración presentada como un documento de gran importancia, conciso y sustantivo que hay que promover.

El Representante de Colombia agradeció a la Secretaria General por su informe y señaló que siendo América Latina y el Caribe la Zona mejor organizada, tiene una importante trayectoria que compartir. Observó que es de gran importancia que el OPANAL participe en la Conferencia sobre la Zona Libre de Armas de Destrucción Masiva en el Medio Oriente que se llevará a cabo en el 2012. Propuso que, para impulsar las gestiones de la Secretaria General en el tema de las Declaraciones Interpretativas, el tema se incluya en las agendas de las reuniones de alto nivel de los países latinoamericanos con las potencias nucleares, y de esta manera mostrar que el tema no es sólo de importancia para el OPANAL sino para sus Estados Miembros.

La Secretaria General agradeció a todos sus participaciones. Sobre la coordinación con las otras ZLANs, subrayó que el objetivo del OPANAL hoy es construir un liderazgo conjunto e informó que ha tenido algunas pláticas avanzadas con Kazajstán sobre la posibilidad de que ellos sean sede de una reunión intermedia antes del 2015, y para la III Conferencia. Manifestó que se han considerado otros países pero que la ubicación geográfica lo hace más difícil. Sobre las Declaraciones Interpretativas y el apoyo de los Estados en este tema, señaló que en este momento todavía se está en conversaciones, y cuando el diálogo esté maduro ella tendrá el cuidado de avisar a los Estados para que lo apoyen directamente, agregó que este punto abordado por el representante de Colombia es muy importante y que el Embajador de Uruguay lo había mencionado también el año pasado. Agradeció a la representante de México su recordatorio sobre el 30 Aniversario del Nobel de la Paz al Embajador García Robles y señaló que era una oportunidad para incluirlo en el Acto Conmemorativo del 45º Aniversario del Tratado de Tlatelolco. Sobre la participación en la Conferencia sobre Medio Oriente, señaló que es un tema de gran importancia para el OPANAL, y que de hecho el objetivo del 5to. Módulo del Seminario Internacional de febrero, tiene que ver con las reflexiones hacia nuevas ZLANs, pensando sobre todo en la de Medio Oriente. Señaló que este año, en noviembre, participará como ponente en un Foro sobre las Experiencias de las ZLANs útiles para la Zona de Medio Oriente,

convocado por el Director General del OIEA que tendrá lugar en Viena. Agradeció a todos los países por su apoyo, menciono expresamente su agradecimiento a México que auspicia el Seminario Internacional de febrero, y a los países coordinadores de los trabajos del OPANAL, especialmente en esta oportunidad a Costa Rica por coordinar esta reunión.

### **III. REUNIÓN CON COORDINADORES DE LOS TRABAJOS DEL OPANAL ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

#### **1. CARICOM**

El 7 de octubre, la Secretaria General se reunió con la Secretaria Sheree Chambers, de la Representación de Jamaica ante las Naciones Unidas y actual coordinadora de los trabajos del OPANAL ante el CARICOM. La Secretaria General agradeció a Jamaica por su labor reiterando la importancia de la coordinación para mantener informados y hacer parte al CARICOM de las actividades y agenda de la Zona Libre de Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe. La Embajadora Ubeda le dio un informe a la representante sobre los avances en los temas sustantivos de la agenda del Organismo, así como de las actividades futuras. Se le entregó un cuadro que contiene el estatus del cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Tratado de Tlatelolco, subrayando a los países del CARICOM y le solicitó darle seguimiento para promover entre dichos Estados los siguientes temas: la firma y ratificación de las Enmiendas al Tratado de Tlatelolco; la firma y ratificación de la Convención de Inmunidades y Privilegios y el cumplimiento a los Artículos 14 y 24 del Tratado. También, la Secretaria General le hizo entrega a la representante de Jamaica de la invitación a participar en el Seminario de febrero.

En relación con la labor educativa del OPANAL, la Secretaria General le informó sobre el primer curso en línea en inglés “The nuclear challenge”, el cual dará inicio el próximo 7 de noviembre y se dará prioridad a los Estados del Caribe para que envíen a sus candidatos, siendo la fecha de cierre de inscripciones el 21 de octubre. Le recordó que este fue un compromiso que la Secretaría General hizo con los estados angloparlantes, como parte de los esfuerzos de incorporarlos a las actividades del Organismo. La representante de Jamaica agradeció este esfuerzo por parte de la Secretaria y dijo que circularía esta valiosa información entre el CARICOM para promover la participación de los Estados, también recomendó que se informara directamente al observador permanente del CARICOM ante las Naciones Unidas, Embajador Sinclair, para que él también lo pueda difundir y propuso una posible reunión con él. La Secretaria General entregó también una copia del Documental “Digamos No a las Armas Nucleares” en su versión en inglés, la cual la Secretaría trabajó este año como parte de la búsqueda por tener un acercamiento cada vez mayor con los países del Caribe. La reunión cerró con un

compromiso por parte de la Secretaría General de seguir promoviendo este acercamiento y, por parte de la representante de Jamaica, de continuar realizando las labores de coordinación de los trabajos del OPANAL ante el CARICOM para facilitar las gestiones en ese sentido.

## **2. REPÚBLICA DE COSTA RICA**

La Embajadora Ubeda se reunió el 10 de octubre con el Embajador Eduardo Ulibarri, Representante Permanente de la República de Costa Rica ante las Naciones Unidas, y con la Consejera Maritza Chan de dicha Misión, a quienes agradeció por el compromiso con el Organismo y reiteró la importancia de las labores de coordinación de los trabajos del OPANAL ante las diferentes sedes, para mantener informados a los representantes de los Estados Miembros y para tener un buen intercambio de información entre la sede del OPANAL en la Ciudad de México y, en este caso, Nueva York. Agradeció de especial manera por su apoyo durante su estancia en Nueva York, por convocar a la reunión con el GRULAC y por circular la Declaración de los Estados Miembros del Tratado de Tlatelolco a los Estados de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Los representantes de Costa Rica expresaron su agrado con la visita del OPANAL y con los avances que el Organismo ha tenido bajo el liderazgo de la Embajadora Ubeda. Reiteraron su compromiso como coordinadores del OPANAL en Nueva York hasta el 31 de diciembre de 2011.

## **3. REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY**

El 12 de octubre, la Secretaria General se reunió con el Embajador José Luis Cancela, Representante Permanente de la República Oriental del Uruguay ante las Naciones Unidas, a quien agradeció por la labor de coordinación de los trabajos del OPANAL ante las Naciones Unidas durante el primer semestre del 2011. Le informó sobre la agenda actual del Organismo, así como de las actividades futuras, incluyendo la Conmemoración del 45° Aniversario del Tratado de Tlatelolco y del Seminario Internacional “La experiencia de la Zona Libre de Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe y su experiencia hacia el 2015 plus”. Sobre este último le hizo entrega de una invitación como panelista del primero o segundo módulo, lo cual él agradeció y confirmó su asistencia desde ya.

El Embajador Cancela agradeció por la visita a la Embajadora Ubeda y se mostró muy complacido con las actividades futuras que se llevarán a cabo, en las cuales dijo que Uruguay participará activamente, subrayando la importancia que su Gobierno le da al tema del desarme nuclear.

#### IV. REUNIONES CON REPRESENTANTES DE ESTADOS VINCULADOS

##### 1. Federación Rusa

**Antecedentes.** El 4 de mayo de 2010 la Secretaria General y el Ministro Antonio Da Costa de Brasil, se reunieron con la Delegación de la Federación Rusa, encabezada por el Embajador Anatoly I. Antonov, Director de Asuntos de Seguridad y Desarme del Ministerio de Asuntos Exteriores. El tema central de la reunión fueron las Declaraciones Interpretativas realizadas por el gobierno ruso al momento de la firma y/o ratificación de los Protocolos Adicionales del Tratado de Tlatelolco. La Secretaria General ofreció un documento que contenga los argumentos sobre la pertinencia para revisar las Declaraciones Interpretativas que afectan el estatuto de desnuclearización militar de la región. Rusia se mostró de acuerdo con recibir este documento ya que sería muy útil para el Departamento Jurídico de su Cancillería, así como para las partes políticas involucradas en el tema, para valorar la pertinencia de realizar las consultas políticas al respecto.

**En Nueva York.** El 7 de octubre, la Embajadora Gioconda Ubeda se reunió con el Director del Departamento para Asuntos de Seguridad y Desarme, Sr. Mikhail I. Ulyanov. La Secretaria General le entregó al Sr. Ulyanov el documento preparado por la Secretaría General del OPANAL para promover la consulta política con la Federación de Rusia en relación a las declaraciones interpretativas realizadas al Protocolo Adicional II del Tratado de Tlatelolco y que se relacionan con las Garantías de no uso o amenaza de uso de armas nucleares en el territorio de la Zona Libre de Armas Nucleares que abarca el Tratado, en seguimiento a las conversaciones de mayo del 2010. La embajadora Ubeda aprovechó para hacer algunos comentarios sobre el contenido del documento, resaltando que contiene los antecedentes, las razones del OPANAL para promover las consultas y una conclusión. Señaló que en el documento no se abarcan todas las razones jurídicas, sino que más bien se ahonda en las razones políticas, y en la situación regional e internacional actual, que no es la misma desde 1978, año en que Rusia realizó dichas declaraciones.

El Representante de Rusia dijo que su país analizará el documento de una manera seria, en las instancias pertinentes, y tomando en cuenta los pasos que habrían de seguirse en caso de que se considere una revisión, ya que los trámites ante el Parlamento ruso podrían ser complicados.

La Secretaria General manifestó la posibilidad de que Rusia, de encontrar complicado y muy largo el proceso ante el Parlamento, haga en el interim una declaración política en la que exponga un cambio a la postura expresada en las declaraciones interpretativas. Señaló que entiende la complejidad del proceso y el OPANAL entrega este documento de manera respetuosa, consciente de que estas son acciones políticas que implican las relaciones no sólo internas de Rusia, sino de Rusia a nivel internacional y con las otras potencias nucleares.

El Sr. Ulyanov observó que en su país es, efectivamente, un tema político, aunque señaló que ha habido avances con otras Zonas Libres de Armas Nucleares, lo cual refleja el compromiso de su país hacia los Estados Partes de las ZLANs, y partes del TNP. Señaló que incluso en la Conferencia de Desarme, Rusia se ha mostrado favorable en cuanto a avanzar en el tema de un instrumento jurídico universal sobre las garantías de seguridad negativas. Se comprometió a revisar el documento y no dejarlo olvidado.

Por otra parte, la Secretaria General le informó sobre la situación actual del OPANAL, las actividades que realiza y que realizará en el futuro y los avances que ha tenido en los últimos dos años. En ese sentido, la Embajadora Ubeda le informó sobre el Seminario Internacional “La experiencia de la Zona Libre de Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe y la experiencia hacia el 2015 plus” y le entregó el Programa Preliminar con una copia de la invitación que había sido cursado días antes ante la Embajada de Rusia en México.

El Sr. Ulyanov agradeció la información y la invitación, expresó que él o su segundo es probable que participaran en el Acto Conmemorativo del 45° Aniversario y el Seminario mismo. Al final, reiteró su disposición a analizar el documento recibido sobre las declaraciones interpretativas.

## **2. Estados Unidos de América**

**Antecedentes.** En seguimiento a la reunión de mayo del 2010, en marzo del presente año la Embajadora Ubeda se reunió con la Sra. Susan Burk, nombrada especial del Presidente Obama para Asuntos de No Proliferación Nuclear y con el Sr. Scott Davis, del Departamento de Estado, en Washington D.C. Durante la reunión se retomó el tema de las Declaraciones Interpretativas, pero también de los avances y planes en la agenda del OPANAL, subrayando la importancia de la relación del Organismo con los Estados Vinculados y, por esta razón, la invitación a Estados Unidos a que participara en la Conferencia General del OPANAL del 2012. Invitación por la cual se mostraron muy interesados.

**En Nueva York.** El 7 de octubre, la Embajadora Ubeda mantuvo una conversación informal con el Sr. Scott Davis, del Departamento de Estado de Estados Unidos, a quién informó sobre la Conmemoración del 45° Aniversario del Tratado de Tlatelolco y el Seminario Internacional que está organizando. Le entregó una copia del programa y le expresó que su gobierno recibirá una invitación para que participe en esta importante actividad. El representante de Estados Unidos dijo que lo haría del conocimiento de la Embajadora Burk, y preguntó sobre los planes para la Conferencia General. La Embajadora Ubeda informó que se llevará a cabo el 17 de noviembre en la ciudad de México a la cual serán invitados como observadores, aunque recalcó que también considera de mayor importancia que puedan asistir al Acto Conmemorativo y al Seminario Internacional ya que en éste se abordará directamente la consolidación

de la Zona Libre de Armas Nucleares a la cual están directamente vinculados los Estados Unidos. Se comprometió a enviarle a la Embajadora Burk una invitación formal para estos eventos. Por último, el Sr. Davis habló de los adelantos en la ratificación de los Protocolos Adicionales de los Tratados de Rarotonga y Pelindaba, que actualmente están siendo discutidos en el Senado Estadounidense, sobre lo cual la Embajadora Ubeda dijo que estaba al pendiente constantemente y que esperaba que pronto pudieran ser ratificados y, por lo tanto, continuar con las pláticas sobre las Declaraciones Interpretativas al Protocolo II del Tratado de Tlatelolco.

### **3. Países Bajos**

El 11 de octubre, la Secretaria General tuvo una reunión con el Sr. Theo Peters, Director de la División de No Proliferación, Desarme, Control de Armamentos y Control de Exportación del Ministro de Relaciones Exteriores de Países Bajos. La Secretaria General informó al representante de Países Bajos sobre las actividades del OPANAL, el avance en la estructuración de su agenda política en los últimos dos años, así como los eventos futuros e intereses. La Embajadora Ubeda señaló que sería de gran importancia que los Estados Vinculados participen en el Seminario Internacional del OPANAL, que tendrá lugar 14 y 15 de febrero del 2012. El Sr. Peters hizo varias preguntas, sobre el OPANAL, las Zonas Libres de Armas Nucleares, el Seminario. La Secretaria General entregó una copia del programa preliminar del Seminario y señaló que se invitará a la Embajadora en México a asistir al Acto Conmemorativo, y que él recibirá una invitación para participar en este acto pero especialmente en el Seminario Internacional. Sobre las actividades de la agenda del OPANAL, el Sr. Peters mostró especial interés por el tema de educación para el desarme nuclear y también subrayó que el actual gobierno otorga gran importancia a las Zonas Libres de Armas Nucleares, por lo que estarán seguramente muy dispuestos a trabajar con el OPANAL. La Secretaria General agradeció a Países Bajos por este ofrecimiento y señaló que es de su interés impulsar el programa de educación para el desarme y saber la posibilidad de desarrollar algún proyecto al respecto con la cooperación de su país. El Sr. Peters dijo que no podía comprometerse de antemano pero que su país considera este tema de gran importancia, sobre todo como medio para crear conciencia entre la sociedad civil. El Representante de Países Bajos dijo que esperará la invitación al seminario y la considerarán seriamente. Ambos se comprometieron a mantenerse en contacto para avanzar en la posibilidad de concretar un proyecto de cooperación en educación para el desarme. .

## V. ACERCAMIENTO CON LAS OTRAS ZONAS LIBRES DE ARMAS NUCLEARES

### 1. Nueva Zelandia.

El 7 de octubre, la Embajadora Ubeda se reunió con la Embajadora Dell Higgie, Representante Permanente de Nueva Zelanda en la Conferencia de Desarme. La Secretaria General habló de la importancia de la coordinación y cooperación entre Zonas Libres de Armas Nucleares, en la búsqueda de avanzar en una agenda común, sobre todo pensando en la III Conferencia de Estados Partes y Signatarios de ZLANs y en la próxima Conferencia de Revisión del TNP, ambas tendrán lugar en el 2015. Le habló sobre la importancia de empezar a trabajar en un liderazgo conjunto entre las ZLANs. La Embajadora Higgie preguntó si existe contacto entre el OPANAL y el Punto Focal del Tratado de Rarotonga, el Secretariado de las Islas del Pacífico, sobre lo cual la Embajadora Ubeda explicó que desde el año pasado se han enviado las comunicaciones, resoluciones e información a este punto focal, sin recibir respuestas. Explicó que la comunicación es muy difícil porque no existen otros organismos como el OPANAL, que hasta ahora que en marzo se estableció la Comisión Africana de Energía Nuclear, pero en general la comunicación con las otras Zonas resulta muy complicada, por lo que en el OPANAL se había considerado pertinente fomentar el contacto con los países más activos en el tema y que este grupo de países impulsen la agenda de cada Zona hacia trabajos comunes, como podría ser un instrumento universal jurídicamente vinculante que prohíba las armas nucleares.

La representante de Nueva Zelanda consideró que puede ser problemático establecer un instrumento jurídico como un punto común, ya que dentro de las mismas Zonas (específicamente en el caso del Pacífico Sur), existen países que no se han mostrado a favor de un instrumento jurídico, por lo que recomendó analizar los puntos que existen en común entre los Tratados que establecen ZLANs y la experiencia de éstas. Resalto que el punto en común podría ser más bien la visión de un mundo libre de armas nucleares, antes de considerar un instrumento universal. Consideró que establecer un grupo de países con expertos en desarme nuclear que pueda fortalecer el debate y el trabajo de las ZLANs sería de gran utilidad, aunque señaló que para su país, la prioridad actualmente es avanzar en un Tratado sobre Armas Convencionales.

La Embajadora Ubeda resaltó la importancia estas conversaciones que precisamente promueven el conocimiento mutuo y por tanto evidencian la diversidad de matices entre los mismos Estados partes de la ZLANs. Mencionó que lo importante es avanzar más allá de las Conferencias de los Estados Miembros de las ZLANs, con acciones concretas, paso a paso, y que de esta manera la III Conferencia de ZLANs refleje esos avances y sean un lugar común para seguir construyendo un mundo libre de armas nucleares. Lo que es insostenible hoy, es que solo ocurran las Conferencias, tenemos que darle contenido a las acciones para que aquellas tengan sentido y sean sostenibles.

Para finalizar, la Secretaria General le informó del Seminario Internacional “La Experiencia de la Zona Libre de Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe y la perspectiva hacia el 2015 plus”, en el cual resultaría muy importante que pudieran participar representantes de todas las Zonas, por lo que invitó al Gobierno de Nueva Zelandia a contribuir en el Cuarto Módulo. También le entregó una copia del documental “Digamos No a las Armas Nucleares” en su versión en inglés, como parte de los esfuerzos del OPANAL para acercarse a la sociedad civil.

La Embajadora Higgie se mostró complacida por la invitación y señaló que su país podría colaborar hablando sobre la experiencia de Rarotonga, lo cual estarían considerando y la decisión la comunicarían a través de su Embajada en México. Señaló que la embajadora en ese país es una experta en el tema y que bien podría representar a su país en el seminario. Sobre el documental, subrayó que este tipo de esfuerzos son muy importantes para promover el desarme nuclear y concientizar a las sociedades; y felicitó a la Secretaria General por esta labor.

Comentario: esta fue una reunión muy reveladora de la importancia de avanzar en diálogos directos y francos para profundizar en los matices de cada ZLANs y la diversidad de posiciones hacia un mismo punto como lo es lograr un instrumento universal jurídicamente vinculante que prohíba las armas nucleares. Asimismo, para intercambiar puntos de vista sobre las prioridades de esos países, como lo es los efectos del cambio climático en las islas del Pacífico Sur, que son una amenaza inmediata para la sobrevivencia de sus poblaciones, más que la amenaza de las armas nucleares.

## **2. Kazajstán**

El 10 de octubre, la Secretaria General se reunió con la Embajadora Byrganym Aitimova, Representante Permanente de la República de Kazajstán ante las Naciones Unidas, acompañada del Consejero Israil Tilegen. Esta es la segunda reunión, la primera fue hace un año también en Nueva York. Durante el encuentro, las Embajadoras hablaron de la importancia de la cooperación y colaboración entre Zonas Libres de Armas Nucleares, y, sobre todo, del conocimiento mutuo y el intercambio de puntos de vista. La Embajadora Ubeda entregó a la Embajadora Aitimova una invitación para participar en el Seminario Internacional, específicamente a ser ponente en el Módulo 4 sobre Zonas Libres de Armas Nucleares. La Embajadora Aitimova expresó su agradecimiento por la invitación y dijo que estará complacida de participar. La Embajadora Ubeda señaló que lo que propone el OPANAL actualmente es la creación de un liderazgo compartido entre Zonas, sobre todo en los trabajos de preparación de la Tercera Conferencia de Estados Partes y Signatarios de Zonas Libres de Armas Nucleares y Mongolia del 2015, a lo cual la Embajadora Aitimova. En este sentido dijo que retomaba la conversación que habían tenido el año pasado sobre la posibilidad de realizar la reunión intermedia a esta Conferencia en su país. La Embajador Aitimova respondió que su país tiene interés en promover esa reunión preparatoria, la cual podría llevarse a cabo en Kazajstán en un año y medio o dos años. La representante de Kazajstán explicó que personalmente ha pensado en la posibilidad de que

las Zonas Libres de Armas Nucleares presenten una Carta de Intención que contenga algunos puntos básicos, entre ellos que se proponga realizar un seminario o taller sobre y para las cinco Zonas. La Secretaria General del OPANAL se mostró interesada en esta propuesta y explicó que justamente el Módulo 4 del Seminario Internacional del OPANAL tiene como objetivo crear un acercamiento y un diálogo entre las Zonas, pensando en que éste podría convertirse en el corto plazo, en un Seminario entre las ZLANs. Ambas coincidieron en todos los puntos y en que ese posible seminario podría ser el contenido de la reunión en Kazajstán. Prometieron continuar en contacto y verse en febrero próximo en México.

## **VI. REUNIONES CON REPRESENTANTES DE ORGANISMOS INTERNACIONALES Y ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL**

### **1. Oficina de las Naciones Unidas para Asuntos de Desarme**

El 7 de octubre, la Embajadora Ubeda conversó con el Embajador Sergio de Queiroz Duarte, Alto Representante de las Naciones Unidas para Asuntos de Desarme, con quien hay un dialogo directo y constante. Fue una excelente ocasión para intercambiar información y ponerse al tanto en algunos asuntos globales, especialmente sobre los procesos de creación de otras ZLANs. La Secretaria General le hizo entrega personal de la invitación para participar en el Acto Conmemorativo del 45º Aniversario de la firma del Tratado de Tlatelolco con una Conferencia Magistral, aun cuando ya él había confirmado de manera informal. El Embajador Duarte agradeció la invitación y expresó su interés y disposición de dar la Conferencia en esta ocasión tan importante para la Zona de América Latina y el Caribe. Reiteró su apoyo a la Secretaria General y al OPANAL en sus actividades y en su renovado compromiso con el desarme nuclear.

### **2. Organismos No Gubernamentales**

El 10 de octubre, la Embajadora Ubeda se reunió con el Dr. Robert Zuber, Director de Global Action to Prevent War, ONG con quien ha mantenido un diálogo sobre temas de interés común como el desarme nuclear. La Secretaria General invitó al Dr. Zuber a participar en el Seminario Internacional del OPANAL, en el módulo 5, recalcando la importancia de la participación de la sociedad civil en el proceso de desarme nuclear y no proliferación. También, para su conocimiento, se le entregó una copia de la Declaración de los Estados Miembros del OPANAL. El Dr. Zuber felicitó a la Embajadora Ubeda por la importante labor que realiza, así como por la organización del Seminario Internacional que será una actividad de gran relevancia en un momento clave para el desarme nuclear y las Zonas Libres de Armas Nucleares. Expresó su compromiso con el tema del desarme nuclear y se mostró dispuesto a

cooperar con el OPANAL en todo lo que les sea posible. La Embajadora Ubeda agradeció el ofrecimiento.

### **Conclusión**

Sin duda el conjunto de actividades, sobre todo reuniones, desarrolladas durante esta visita, fueron muy importantes. Pero lo más relevante es que ello va siendo parte de la rutina en este tipo de viajes ya que muestra una continuidad en las relaciones con los diversos actores y un desarrollo sostenido de la agenda del Organismo en el ámbito internacional. Fue una excelente oportunidad para promover el 45 Aniversario de la firma del Tratado de Tlatelolco y dar pasos para asegurar la participación de representantes de otras ZLANs, organismos internacionales, ONGs y Estados vinculados a los Protocolos del Tratado.

México D.F, 20 de octubre de 2011.